

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 80 (1954)
Heft: 40

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Aus unserem Leserkreis

13 x Fr. 13'000.—

Ein fröhlicher Zufall (oder ist es Schicksal?) will es, daß der ehemalige schweizerische Leichtathletik-Meister Dr. Willy Wander sich vergangene Woche mit der bekannten Wiener Sprinterin Lilly Vogel verheiratet hat. Wir wünschen der sportlich-menschlichen Verbindung Glück und Bestand und hoffen, daß dem Ehepaar Dr. Willy und Lilly Wander-Vogel noch viele frohe Stunden sowohl im Stadion als auch im Leben beschieden sein mögen. Wer die sprichwörtliche Ausdauer und Beharrlichkeit der jungen Amateure kennt, wird am Erfolg ihrer Karriere nicht zu zweifeln imstande sein.

Seien auch Sie beharrlich! Nur der hat Chancen, der regelmäßig ein Los der Interkantonalen Landes-Lotterie kauft.

13. Oktober Ziehung



Das Matterhorn
und die «Horn am Munde».

Weil wir das Matterhorn besitzen
zuzüglich andre hohe Spitzen,
sind wir das erste Ferienland
und drehn im Souvenirchenstand
das Matterhorn in Marzipan
und Elfenbein den Fremden an.
*Die «Horn» braucht man nicht anzudrehn
weil diese Stumpen selber «gehn» ...*

*Die Horn am Munde
bringt frohe Stunde*

HORN-HABANA leicht, mild, bekömmlich; wundervoll im Aroma; gleichmäßig guter Brand. 5 St. — 80 / 10 St. 1.60

WIEDMER SÖHNE AG, WASEN i. E.



GIOVANNETTI

Sind Sie oft traurig...?

Dann abonnieren Sie den Nebelpalter!
Er bringt Ihnen 52 mal im Jahr viel
Freude und Frohmut ins Haus. Benützen
Sie untenstehenden Bestellschein und
senden Sie ihn an den Nebelpalter-
Verlag Rorschach.

Neueintretende Abonnenten erhalten den
Nebelpalter bis Ende Oktober 1954 gratis

Bestellschein für neue Selbst-Abonnenten

Ich bestelle ein **Nebelpalter-Abonnement** für _____ Monate

Frau _____
Fräulein _____
Herr _____

Straße: _____ Nr. _____

Ort: _____

(Bitte recht deutlich schreiben)

Abonnementspreis:

Schweiz: 6 Monate Fr. 13.25 12 Monate Fr. 25.—
Ausland: 6 Monate Fr. 17.50 12 Monate Fr. 33.—

Der Betrag ist _____-jährlich per Nachnahme zu erheben.

Ich zahle den Betrag _____-jährlich auf Ihr Postcheck-Konto IX 326 ein.

(Nicht Zutreffendes streichen)

Ausschneiden und an den Nebelpalter-Verlag in Rorschach
senden.



Fräulein Lina Eichenberger in Fa. Ed. Eichenberger Söhne hat schon viele Millionen Bäumli-Stumpen hergestellt und durch ihre exakte Arbeit manchen Räucher erfreut. «Schon 50 Jahre arbeite ich hier und bin noch rüstig genug, um manchen Jungen im Stumpendrehen noch etwas vorzumachen», sagt sie freundlich lächelnd.

Probieren auch Sie einmal den echten Bäumli-Stumpen!

Gleiche Qualität in zwei verschiedenen Packungen



Doppel-Schachtel à 2 x 5 Stück oder runde Packung à 10 Stück Fr. 1.00

Eduard Eichenberger & Söhne
BEINWIL a/SEE SCHWEIZ



Wir leben, um uns zu freuen!

EIERCOGNAC BALKAMP

aus frischen Eiern, reinem Zucker und hochwertigem Cognac. Schlückelt sich wie ein wahrer Göttertrank!

Vom Guten
VINOSA
das Beste

VINOSA AG., RHEINFELDEN UND BASEL
TEL. (061) 6 72 29 / (061) 23 59 70



Das Beste
für Ihre Haarpflege
war —
ist
und bleibt

RAUSCH

Kräuter-
Haarwasser

Versagen deine Nerven
Schwinden deine Kräfte

dann hilft

Dr. Buer's Reineleithin

Probepackung Fr. 5.70; Normalpackung Fr. 8.70; Kurpackung Fr. 14.70. In Apotheken und Drogerien



Luftstrom
und Strahlung
wärmen zugleich bei
DUO THERM
der Weltmarke

Wärmeöffnungen mit
Ölfeuerung für
Übergangs- und Winterheizung.
Dank weitpatentiertem
Doppelkammerbrenner
geruchlos, geräuschlos,
sparsam, sicher.

8 Modelle von 5000 bis
22 000 Kalorien.

Prospekte und Bezugsquellen durch
JACQUES BAERLOCHER AG

Nüscherstr. 31, Zürich 1
Telephon (051) 25 09 36



Ein neues Mittel meistert die Verstopfung

LUVAX, der neue stuhlfördernde Darm-Stimulator, der dem Darm seine natürliche Regelmäßigkeit zurückgibt, so daß dieser wieder von selbst arbeitet.

Um Ihrem Darm seine natürliche Regelmäßigkeit zurückzugeben, genügt jetzt eine Kur mit Luvax, dem neuen, stuhlfördernden Darm-Anreger mit der doppelartigen Wirkung. Zuerst befreit Luvax Ihren Darm über Nacht. Dann, dank der Wirkung des Bassorins (Pflanzenschleim, der den Darm-Inhalt aufquellen lässt), übt und stärkt es den Darmmuskel, zwingt ihn zur Ar-

beit, so, daß er bald wieder von selbst arbeitet und die Entleerung wieder jeden Tag automatisch zur selben Zeit erfolgt. Die Dose, mehrere Wochen ausreichend, Fr. 4.70. Die vorteilhafte Kurpackung Fr. 9.40. (Sie sparen Fr. 2.35.) In Apotheken und Drogerien. Nach der Luvax-Kur keine Verstopfung mehr! Der Darm arbeitet wieder von selbst. Welche Erleichterung und welche Ersparnis!



Luvax

ein bewährtes Präparat von
MAX ZELLER SÖHNE AG
ROMANSHORN

Schützengarten St. Gallen

Das Kongresshaus der Ostschweiz

Fips-Finger-Farben

Kinder bis zu etwa 16 Jahren malen stundenlang mit den ungiftigen, abwaschbaren Fips-Farben. Mütter und Erzieher sind begeistert.



Wand-Farben



WACOFIN

Jeder sein eigener Innenarchitekt und Dekorateur. Neue Farben — neue Wohnung, neue Stimmung. «Male selbst» Prospekte in einschlägigen Geschäften. Fabrikant: Hch. Wagner & Co., Lack- und Farbenfabrik Zürich 48, Telephon 52 44 14

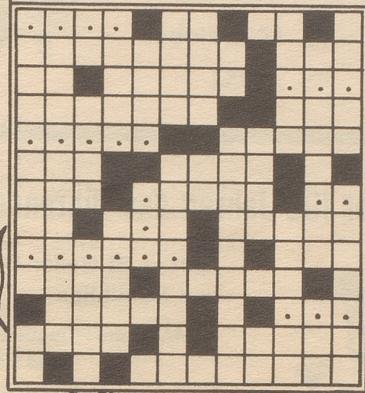
Beide Produkte mit ABO-Check

WACOFIN

80

Nebelspalter

1 2 3
4 5
6 7 8
9 10
11 12
13 14
15 16 17
18 19 20
21 22
23 24
25 26
27 28
29



1 3 4 7 9 11 13 15 17 19 21 23
2 5 8 10 12 14 16 18 20 22 24
6

Wie fühlt sich der Jubilar?

Waagrecht: 1 ????; 2 ist (englisch); 3 fährt von Romanshorn nach Neßlau; 4 arrangieren, disponieren; 5 Straße in Genf; 6 Autozeichen Most-indiens (steht auf dem Kopf); 7 dessen Nordwand zieht die Bergsteiger an wie das Licht die Motten; 8 ???; 9 werden mit Vorliebe geschmuggelt; 10 griechischer Buchstabe; 11 ?????; 12 Fäden zu einem Tuch verarbeiten; 13 ist härter als der härteste Kopf (Dialekt); 14 in den Backfischen bevorzugten Romanen anzutreffen; 15 + 2 senkrecht ergeben ein Kriechtier; 16 beidseitig der Nase zu besichtigen; 17 ??; 18 umgekehrte Initialen an Schweizer Flugzeugen; 19 Winston Churchill wird mit diesem Titel angesprochen; 20 Freudenruf; 21 ?????; 22 Sommer in Genf; 23 Vorname der Ex-Gemahlin Ali Khans; 24 damit hantiert der Vermessungstechniker (j = i); 25 poetischer Wald, auch Filmschauspieler; 26 ???; 27 ein Kubikmeter Holz; 28 fließt von links in die Rhone; 29 ist mehr wert als eine Kopie.

Senkrecht: 1 der echte Nimrod wird immer wieder davon erfaßt; 2 siehe 15 waagrecht; 3 man bringe sie nur an, wenn man das Schriftstück gelesen und auch verstanden hat; 4 Gegenteil von 18 senkrecht; 5 wohnt im Stall; 6 Kaviar-erzeuger; 7 der Urgroßvater ist einer; 8 der Blick des Hypnotiseurs ist es; 9 bekannte Bonbonsfabrik in Othmarsingen (ch = 1 B.); 10 ???; 11 Mädchenname; 12 Verzierung; 13 Vorort von Winterthur; 14 das Umgekehrte von 15 senkrecht; 15 Nummer (abgek.); 16 der Bub, der auf eine Wettertanne klettert, ist es in den Augen der Großmutter; 17 umarmt den Baum; 18 sagt die Italienerin vor dem Traualtar; 19 ist der Himmel bei Nebelwetter; 20 werden von der AHV ausbezahlt; 21 botanischer Begriff (subspezies); 22 Papageienart; 23 dort wurde Napoleon III. von den Deutschen besiegt; 24 kommen leider oft erst nach dem Abschluß des Handels zum Vorschein.

Auflösung des Kreuzworträtsels Nr. 39:

«Bescheidenheit ohne Maß ist verkappter Stolz.» (Coutelle)

Waagrecht: 1 Fer, 2 Est, 3 Salon, 4 sechs, 5 Bescheidenheit, 6 Utah, 7 rauh, 8 Amme, 9 ohne, 10 Maß, 11 Gitter, 12 Eli, 13 Ei, 14 ist, 15 verkappter, 16 Stolz, 17 Stein, 18 Pol, 19 OSO.

Senkrecht: 1 Buochs, 2 Seth, 3 SO, 4 Fasan, 5 evtl., 6 Elche, 7 Leo, 8 roh, 9 Girl, 10 Nervi, 11 KZ, 12 Ia, 13 Tea, 14 du, 15 Tip, 16 Sehne, 17 PS, 18 een, 19 Ritt, 20 Scham, 21 See, 22 Thema, 23 Trio, 24 Sims, 25 NS, 26 Tessin.

Werbung für Blauband Brissago Würze

Blauband
Brissago

seit über 100 Jahren berühmt wegen der einzigartigen Würze.
-Prima- 1 Stern Fr. —20 / -Seclissimi- 2 Stern Fr. —25



Spun-Orlon, Bügeln überflüssig

Ein ideales Ferienhemd mit herrlich kühltem Touché. Sehr rasch trocknend. Offen und geschlossen tragbar, kein Kragenknopf, normaler Brustübertritt. In Weiß, Ecru, Grau und Airforce-blue.

Beltex 'Fiesta' mit kurzen Ärmeln Fr. 42.50
Beltex 'Bahio' mit langen Ärmeln Fr. 48.50

Modelle und Namen
international geschützt
No. 14 963 und 165 000

Beltex
Hemden

DIE WAHL DES HERRN
DER SICH ZU KLEIDEN WEISS

HERRENWÄSCHEFABRIK BELTEX AG., ARZO (TESSIN) TEL. (091) 44444

Bei Krampfadern und Unterschenkelgeschwüren, verdickten Blutadern massiere man täglich 3mal mit Hametum-Salbe von unten nach oben, d. h. vom Fuße nach dem Herzen. Bei Geschwüren mit verdickten Rändern lege man Verbandstoff mit

Hametum-Salbe

(dick bestrichen) auf, behandle weiter, bis die Geschwüre weich geworden sind und sich abgeflacht haben. Als innerliche Unterstützung, zur Anregung des örtlichen Blutkreislaufes, nehme man täglich 2-3mal 10 Tropfen **Hametum-Extrakt** in einem Löffel Wasser oder auf einem Zucker ein. Die Dosis kann ohne weiteres auf $\frac{1}{2}$ bis 1 Teelöffel erhöht werden. **Hametum-Extrakt** wirkt vor allem auf venösem Gebiet in auffallender Weise entzündungswidrig. **Hametum-Salbe** (Fr. 2.30) und **Hametum-Extrakt** (Fr. 4.15) sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich, wo nicht, durch die Generalvertretung Homöopathie Dr. W. Schwabe: **Römerschloß-Apotheke**, Dr. W. Lang, Asylstraße 70/b, Zürich 7, Tel. (051) 32 60 10.

Am Morgen macht der Gino selber *
* NUR MOCAFINO GIBT SO SCHNELL SO GUTEN KAFFEE!

Olma ST. GALLEN

Olma

Schweizer Messe
für Land- und
Milchwirtschaft
7. - 17. Oktober
1954

Olma



Verband landw. Genossenschaften
des Kantons St. Gallen und benachbarte Gebiete
Tel. (071) 233232 **ST. GALLEN** Teufenerstr. 2

Der Stand Nr. 357 Halle 3 zeigt Ihnen unsere
Funktionen im Obsthandel vom Produzenten bis
zum Konsumenten

Wir liefern bestsortiertes und kalibriertes
SCHWEIZEROBST

Seit über 100 Jahren das führende Haus



Bekanntes Versandgeschäft

für feine **St. Galler-Bratwürste**
und **Schüblige**

OLMA-Stand: Degustationshalle
beim Eingang

Metzgerei

RIETMANN AG
St. Gallen Engelgasse 11/15

St. Gallische Kantonalbank St. Gallen

(Staatsgarantie)



Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Degersheim, Flawil, Gams, Gossau, Heerbrugg, Mels,
Neusslau, Rapperswil, Rheineck, Rorschach, St. Margrethen, Thal, Uznach, Uzwil,
Wattwil, Walenstadt, Wil

Gewissenhafte Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte

Aus
reicher Vollmilch
die aromatische
Fuchs-Butter

FUCHS & CO.
RORSCHACH

HOTEL HECHT ST. GALLEN



Erstes Haus am Platze · 80 Betten, 40 Privatbäder · Telefon in allen
Zimmern · Gesellschaftssäle · Konferenzzimmer · Großes Café-
Restaurant · Terrassen-Restaurant · Bar / Grill

Besondere Arrangements für Familienanlässe · Telefon 226502

Besitzer: Jul. Schultheß-Liechti

Direktion: A. Kiefer